

21. – 27. September 2026

|                                           | 1    | 2    | 3    | 4    | 5    | Z1 | Z2 | Z3 | Z4 |
|-------------------------------------------|------|------|------|------|------|----|----|----|----|
| Mo<br>21.09.<br>2026                      | 8531 | 7217 | 4621 | 7432 | 6570 |    |    |    |    |
| Herbst-<br>anfang<br>Di<br>22.09.<br>2026 | 8094 | 4223 | 4315 | 7622 | 6243 |    |    |    |    |
| Mi<br>23.09.<br>2026                      | 8613 | 4710 | 7505 | 7619 | 6721 |    |    |    |    |
| Do<br>24.09.<br>2026                      | 8404 | 7212 | 4825 | 7431 | 6976 |    |    |    |    |
| Fr<br>25.09.<br>2026                      | 8745 | 4541 | 4659 | 7810 | 6524 |    |    |    |    |
| Sa<br>26.09.<br>2026                      | 8293 | 7126 | 7411 | 4601 | 6591 |    |    |    |    |
| So<br>27.09.<br>2026                      | 1053 | 7225 | 7712 | 4630 | 6540 |    |    |    |    |

Premium-Menü

Unsere Tagesempfehlung

Traditionell gut

Einfach lecker

Klein aber fein

|  |                                                                                                                                                                                                                           |  |                                                                                                                                                          |  |                                                                                                                                                                                    |  |                                                                                                                                                           |  |                                                                                                                            |
|--|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <b>Hähnchenbrustfilet »Spinat &amp; Tomate«</b><br>in Blattspinat-Käsesoße mit Tomaten verfeinert, Penne-Nudeln<br>A1, G<br>🐔 🍷 🌿                                                                                         |  | <b>Rostbrätl »Thüringer Art«</b><br>Schweinenackensteak in Soße, dazu Bohnengemüse und Salzkartoffeln<br>A1, G, L, M, N<br>🐷 🍷                           |  | <b>Kartoffel-Gemüsegericht</b><br>mit Karotten, Broccoli und Blumenkohl in heller Rahmsoße<br>G, L<br>🍷 🌿 AK                                                                       |  | <b>Geflügelbratwurst</b><br>Kohlrabigemüse, Stampfkartoffeln<br>A1, G, L<br>🐔 🍷 🌿                                                                         |  | <b>Fischpfanne »Seemann«</b><br>Fischfrikadelle paniert, Gemüse und Kartoffelwürfel in heller Soße<br>A1, D, G, L<br>🐟 🍷 🌿 |
|  | <b>Stroganoff-Topf</b><br>geschnetzeltes Rindfleisch in sahniger Soße mit Champignons, Gurken und Zwiebeln, Spätzle mit Bröseln<br>A1, C, G, L<br>🐮 🍷 🌿                                                                   |  | <b>Schweineroulade</b><br>mit Hackfleischfüllung, in Soße, mit Karotten in Streifen, Broccoli, Blumenkohl und Kartoffelpüree<br>A1, C, G, L<br>🐷 🍷 ③ ⑦ 🌿 |  | <b>Kalbfleischbällchen</b><br>in Rahmsoße, Karottengemüse, Salzkartoffeln<br>A1, C, G, L<br>🐮 🍷 🌿                                                                                  |  | <b>Kartoffelkühle</b><br>mit Champignonsoße<br>A1, C, G, L<br>🍷 🌿                                                                                         |  | <b>Zarter Sauerbraten</b><br>mit Apfelrotkohl und Salzkartoffeln<br>L<br>🐮 🍷                                               |
|  | <b>Hirschgulasch »Diana«</b><br>edles Hirschfleisch in delikater Soße mit Champignons, dazu Rosenkohl und Spätzle, Preiselbeer-Dip (separat beigelegt)<br>A1, C, G, L<br>🍷 🌿                                              |  | <b>Wildlachs</b><br>glasiert, in Bärlauch-Rahmsoße, Langkorn-Wildreisemischung mit Gemüse<br>D, G, L<br>🍷 🌿                                              |  | <b>Hähnchenbrustfilet »natur«</b><br>in würziger Soße, Apfelrotkohl, Kartoffelpüree<br>G, L<br>🐔 🍷 🌿                                                                               |  | <b>Gemüsepfanne mit geschnittenen Gemüsemaultaschen</b><br>Karotten, rote Paprika, Erbsen, Mais und Champignons, mit Kräutern verfeinert<br>A1, C, L<br>🌿 |  | <b>Gulasch vom Schwein</b><br>Mischgemüse, Salzkartoffeln<br>L<br>🐷 🍷                                                      |
|  | <b>2 Pfefferfrikadellen</b><br>mit grünem Pfeffer garniert, in kräftiger Bratensoße, grüne Bohnen, Salzkartoffeln mit Röstzwiebeln<br>A1, C, L<br>🐮 🍷 ③ ⑦                                                                 |  | <b>Paniertes Schweineschnitzel</b><br>mit buntem Gemüse, Kartoffeln mit Röstzwiebeln<br>A1, C<br>🐷 🍷                                                     |  | <b>Reis-Gemüsetopf</b><br>mit Rindfleisch<br>🐮 🍷 🌿                                                                                                                                 |  | <b>Jägerklößchen</b><br>Hackfleischklößchen in Pilzrahmsoße, Kohlrabi-Steckrübensgemüse, bunte Nudeln<br>A1, C, G, L<br>🐮 🍷 🌿                             |  | <b>»Grünkern-Risotto«</b><br>Grünkern in Tomatensoße mit Gemüsepaprika, Erbsen und Lauch<br>A5, A1<br>🌿 🍷                  |
|  | <b>Schlemmerfilet alla Napoli</b><br>Alaska-Seelachsfiletschnitte mit pikanter Gemüse-Sahnesoße und Käse überbacken, Reis<br>D, G, M<br>🍷 🌿                                                                               |  | <b>Hähnchen-Medallions</b><br>in heller Soße, mit Käse verfeinert, dazu Broccoli und Knöpfle-Spätzle<br>A1, C, G, L<br>🐔 🍷 ⑩ 🌿                           |  | <b>Champignonstopf</b><br>in Rahmsoße, mit Nudeln<br>A1, G, L<br>🍷 🌿 AK                                                                                                            |  | <b>Weißer Bohneneintopf</b><br>gewürfelte, gekochte Vorderschinken, Zwiebeln, Möhren, Lauch, Sellerie und Erbsen<br>L<br>🐮 🍷 ③ ⑦                          |  | <b>Rahmschnitzel vom Schwein</b><br>grüne Bohnen, Salzkartoffeln<br>G, L<br>🐷 🍷                                            |
|  | <b>Schnitzel »Altbayerische Art«</b><br>geschneitztes Rindfleisch mit Meerrettich-Senf-Panade, garniert mit Röstzwiebeln und Käse, dazu Semmelknödel in Pilz-Sahnesoße mit Weißwein verfeinert<br>A1, C, G, L, M<br>🐮 🍷 🌿 |  | <b>Zwiebelfleisch</b><br>geschneitztes Rindfleisch mit geschmorten Zwiebeln in Soße, grüne Bohnen, Spätzle<br>A1, C, L<br>🐮 🍷                            |  | <b>Kohlroulade</b><br>mit Hackfleischfüllung in sahniger Soße, Salzkartoffeln<br>A1, G, L<br>🐮 🍷 🌿 ③ ⑦                                                                             |  | <b>Rührei mit Spinat</b><br>und Salzkartoffeln<br>C, G<br>🍷 🌿 AK                                                                                          |  | <b>Ofenschlupfer</b><br>süßer Brötchen-Apfelaufguss, mit Sahne verfeinert, Sauerkirschen<br>H1, A3, A1, C, G<br>🍷 🌿        |
|  | <b>Filettöpfchen »Jäger Art«</b><br>zarte Hähnchenbrust- und Schweinefilets in Rahmsoße mit Champignons, dazu Erbsen und Fingermöhren, Spätzle<br>A1, C, G, L<br>🐮 🐔 🍷 ③ ⑦                                                |  | <b>Schmandschnitzel »Hessische Art«</b><br>paniertes Schweineschnitzel in Sauerrahmsoße, dazu Wirsinggemüse und Salzkartoffeln<br>A1, C, G, L<br>🐮 🍷     |  | <b>Paniertes Seelachs</b><br>aus Fischstücken zusammengefügt, mit Kohlrabi, Blumenkohl, Sellerie, Porree, Erbsen, Karottenstreifen, Béchamelkartoffeln<br>A1, C, D, G, L, M<br>🍷 🌿 |  | <b>Bunte Gemüseplatte</b><br>mit Blumenkohl, Fingermöhren und Broccoli, Salzkartoffeln<br>🌿 🍷 AK                                                          |  | <b>Pikantes Hacksteak</b><br>mit Paprika und Königsröschen, garniert, Lockennudeln<br>A1, C, L<br>🐮 🍷 ③ ⑦                  |

14. – 27. September 2026

Malteser

...weil Nähe zählt.

Malteser Menüservice

lecker · vielfältig · zuverlässig

DLG PREIS FÜR LANGJÄHRIGE PRODUKT QUALITÄT DLG.org/plp

Reinheitsgebot keine Geschmacksverstärker keine Konservierungsstoffe\* keine künstlichen Farbstoffe

# So macht gesunde Ernährung Freude!

Der Malteser Menüservice verwöhnt Sie zu Hause mit **leckeren und hochwertigen Menüs!**  
Mit bewusster Ernährung voller Abwechslung und Genuss.  
Mit einem **freundlichen Lächeln** jeden Tag bei Ihnen zu Hause serviert.

- ➔ höchster Qualitätsanspruch durch beste Zutaten
- ➔ traditionell-handwerkliche Kochkunst
- ➔ köstliche Vielfalt für alle
- ➔ auch an Sonn- und Feiertagen

Das **Reinheitsgebot\*** unterstreicht unseren hohen Qualitätsanspruch:

- ➔ keine Geschmacksverstärker
- ➔ keine Konservierungsstoffe\*\*
- ➔ keine künstlichen Farbstoffe



\* Das Reinheitsgebot garantieren wir bei allen Menüs in dieser Speisekarte, nicht bei sonstigen Produkten!

\*\* mit Ausnahme von Nitritpökelsalz

## Die Allergenkennzeichnungen – nach der Lebensmittelinformations-Verordnung

- |                                   |                                   |
|-----------------------------------|-----------------------------------|
| (A) enthält Gluten                | (H) enthält Schalenfrüchte        |
| A1 enthält Weizen                 | H1 enthält Mandeln                |
| A2 enthält Roggen                 | H2 enthält Haselnüsse             |
| A3 enthält Gerste                 | H3 enthält Walnüsse               |
| A4 enthält Hafer                  | H4 enthält Kaschunüsse            |
| A5 enthält Dinkel                 | H5 enthält Pecannüsse             |
| A6 enthält Khorasan-Weizen        | H6 enthält Paranüsse              |
| B enthält Krebstiere              | H7 enthält Pistazien              |
| C enthält (Hühner-) Ei            | H8 enthält Macadamianüsse         |
| D enthält Fisch                   | L enthält Sellerie                |
| E enthält Erdnuss                 | M enthält Senf                    |
| F enthält Sojabohnen              | N enthält Sesam                   |
| G enthält Milch und Milchprodukte | O enthält Sulfit / Schwefeldioxid |
|                                   | P enthält Lupine                  |
|                                   | R enthält Weichtiere              |

Wenn Sie Fragen zu Allergenen und Zutaten in unseren Produkten haben, wenden Sie sich bitte an unsere Ansprechpartner. Hier erhalten Sie von uns detaillierte, auf Ihre Bedürfnisse zugeschnittene Informationen.



# Malteser

*...weil Nähe zählt.*



**0800 3020103** (kostenfrei)  
**www.malteser.de/menueservice**

## Premium-Menü

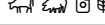
## Unsere Tagesempfehlung

## Traditionell gut

## Einfach lecker

## Klein aber fein

**14. – 20. September 2026**

|                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|-------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <div>Mo</div> <div>14.09.2026</div> | <div></div> <div><b>Pfeffergulasch</b><br/>Rindfleisch in pikanter Soße mit Zwiebeln und Paprika, dazu Locken-Nudeln mit Bröseln A1, L</div> <div></div>                                                                                                | <div></div> <div><b>Fruchtiges Curryhuhn</b><br/>gewürfeltes Huhnfleisch in aromatischer Curry-Kokosmilchsoße mit Mandarinen, Äpfeln und Bananen, dazu Möhren-Broccoligemüse und Reis</div> <div></div>                                                                                                       | <div></div> <div><b>Sahnegeschnetzeltes</b><br/>vom Schwein, Pariser Karotten, Spätzle-Nudeln A1, G, L</div> <div></div>                                              | <div></div> <div><b>Würziger Bohnentopf</b><br/>mit bunten Bohnen, Gemüsepaprika und Mais</div> <div></div>                                         | <div></div> <div><b>Putengeschnetzeltes</b><br/>Broccoli und Karotten, Salzkartoffeln G, L</div> <div></div>                                                                                                                                   |
| <div>Di</div> <div>15.09.2026</div> | <div></div> <div><b>Schweineschnitzel</b><br/>»Mailänder Art«<br/>paniert, mit Käse garniert, dazu fruchtige Tomaten-Gemüesoße und Gabelspaghetti A1, C, G, L, M, N</div> <div><div>③ ⑦</div></div>                                                     | <div></div> <div><b>Hähnchenbrustfilets</b><br/>»Försterin Art«<br/>mit Karotten, Blumenkohl und Kohlrabi, Hörnchennudeln A1, C, G, L</div> <div><div>③ ⑦</div></div>                                                      | <div></div> <div><b>Alaska-Seelachsfilet paniert</b><br/>aus Fischstücken zusammengefügt, Kräuter-Senfsoße, Petersilienkartoffeln A1, C, D, G, L, M</div> <div></div> | <div></div> <div><b>Kartoffel-Gemüseauflauf</b><br/>mit Weißkohl, Karotten, Blumenkohl und Erbsen G</div> <div></div>                               | <div></div> <div><b>Jägerbraten</b><br/>Rinderbraten mit Champignons, buntes Gemüse, Kartoffelklöße A1, C, G, L</div> <div></div>                                                                                                              |
| <div>Mi</div> <div>16.09.2026</div> | <div></div> <div><b>Kräuterfisch</b><br/>Alaska-Seelachsfiletschnitte mit Kräutercreme, garniert mit Käse, bunte Gemüseplatte, Salzkartoffeln D, G</div> <div></div> | <div></div> <div><b>Gegrillter Putenbraten</b><br/>in Bratensoße, Apfelrotkohl, Serviettenknödel A1, C, G, L</div> <div></div>                                                                                                                                                                                | <div></div> <div><b>Putengeschnetzeltes</b><br/>»Italia«<br/>in Tomaten-Kräutersoße, dazu Broccoli-gemüse und Maccaroni-Nudeln A1, C</div> <div></div>                | <div></div> <div><b>Fleischkäse</b><br/>in Soße, mit Erbsen und Kartoffelpüree A1, G, L</div> <div><div>⑦</div></div>                                                                                                                  | <div></div> <div><b>Gemüsenuudeln</b><br/>»Landfrau«<br/>Rigatoni in heller Gemüesoße mit Broccoli und Möhren A1, G</div> <div></div>                       |
| <div>Do</div> <div>17.09.2026</div> | <div></div> <div><b>Edles Festtagstöpfchen</b><br/>zartes Filet vom Schwein und Hähnchenmedaillons in feiner Rahmssoße, dazu buntes Gemüse naturell und Eier-Knöpfle A5, A1, C, G, L</div> <div></div>                                                  | <div></div> <div><b>Hähnchenkeule</b><br/>mit Soße, Apfelrotkohl und Salzkartoffeln L</div> <div></div>                                                                                                                                                                                                       | <div></div> <div><b>Unser Genießer-Omelett</b><br/>Omelett mit Spinat und Stampfkartoffeln C, F</div> <div></div>                                                     | <div></div> <div><b>Nudeleintopf</b><br/>mit Broccoli, Karotten und gewürfeltem Schweinefleisch A1, C</div> <div></div>                             | <div></div> <div><b>Seelachs »Poseidon«</b><br/>paniert, aus Fischstücken zusammengefügt, mit Gemüse-Béchamelkartoffeln A1, C, D, G, L, M</div> <div></div> |
| <div>Fr</div> <div>18.09.2026</div> | <div></div> <div><b>Gegrilltes Hähnchenbrustfilet »California Style«</b><br/>mit Nudeln in Sahnesoße, garniert mit Lauch, Käse und Pfirsichwürfeln A1, G</div> <div></div>                                                                           | <div></div> <div><b>Kabeljaufiletschnitte</b><br/>in Dillrahmssoße, Kartoffeln D, G, M</div> <div></div>                                                                                                              | <div></div> <div><b>Königsberger Klopse</b><br/>in Kapernsoße, Langkorn-Reis mit Erbsen A1, C, G, L</div> <div></div>                                                                                                                                 | <div></div> <div><b>Mini-Frikadellen</b><br/>aus Rind und Schwein, auf Schmorkohl, mit Salzkartoffeln A1, C, L</div> <div><div>③ ⑦</div></div>                                                                                      | <div></div> <div><b>Gabelspaghetti mit Gemüsebolognese</b></div> <div></div>                                                                           |
| <div>Sa</div> <div>19.09.2026</div> | <div></div> <div><b>Zarter Sauerbraten</b><br/>Apfelrotkohl und gekochte, hausgemachte Kartoffelklöße mit Bröseln A1, C, L</div> <div></div>                                                                                                        | <div></div> <div><b>Blumenkohl-Käse-Medaillon</b><br/>mit buntem Gemüse und Petersilienkartoffeln A1, C, G, L</div> <div></div> | <div></div> <div><b>Hackbraten »Esterhazy«</b><br/>in feiner Bratensoße, mit Karotten- und Selleriestreifen, Broccoli- und Blumenkohlröschen, Wellen-Spätzle A1, C, G, L, M</div> <div></div>                                                        | <div></div> <div><b>Kaiserschmarrn</b><br/>hausgemacht, mit Zimt und Zucker bestreut, dazu fruchtiges Apfelkompott A1, C, G</div> <div></div> | <div></div> <div><b>Hähnchen-Medaillons</b><br/>in Gemüesoße, Langkorn-Reis G, M</div> <div></div>                                                                                                                                                                                                                              |

### Piktogramme:

-  = enthält Rindfleisch  
 = enthält Geflügel  
 = enthält Alkohol  
 = würzige Knoblauchnote

**Zusatzstoffe:**

- ① = mit Farbstoff  
⑤ = geschwefelt  
⑧ = mit Phosphat  
⑩ = mit Zucker(n) und Süßungsmittel
- ③ = mit Antioxidationsmittel  
⑦ = mit Nitritpökelsalz  
⑨ = mit Süßungsmittel(n)

**Die Auswahl der Zusatzangebote\* liegt Ihnen in unserem Plan Zusatzangebote vor.**

**Dieser Plan kann jederzeit wieder über unsere Fahrerinnen und Fahrer oder unser Büro angefragt werden.**

\*Zusatzangebote sind nicht überall verfügbar

**Für Diabetiker geeignet**

- **Wenig Zucker und Fett** bis 35 g / Portion
- **BE-Obergrenze** max 5,5 pro Portion
- **Kcal-Obergrenze** bis 650 kcal pro Portion  
und wenn für den Artikel ausgewiesen
- **Nährstoffrelation** mit  
max. 30-35 Energie% Fett

 **Vegetarisches Menü**
**Fisch**

**AK** **Angepasste Vollkost  
(Schonkost)**

Name, Vorname

Straße, Nr.

PLZ, Wohnort

Telefon